

## V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATIVI

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DEJTA

**Pubblikazzjoni ta' avviż ta' post vakanti għall-kariga għal Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u għal Assistent Kontrollur**

COM/2013/10338

(2013/C 219 A/01)

**Sfond:**

Il-karigi ta' Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u l-Assistent Kontrollur huma previsti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta <sup>(1)</sup>. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-prinċipji li bihom l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-aġenziji u l-uffiċċji tal-Unjoni Ewropea jipproċessaw dejta personali biex jiżguraw il-konformità mad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi, u b'mod partikulari d-dritt tagħhom għall-privatezza. Barra minn hekk, huwa jstabbilixxi awtorità ta' kontroll indipendenti, imsejha Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, li tiżgura li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament jiġu applikati b'mod korrett. L-awtorità ta' kontroll hija mmexxija mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta (Kontrollur), li huwa meġġun minn Assistent Kontrollur. Il-Kontrollur u l-Assistent Kontrollur jaġixxu b'indipendenza shiha fit-tweqqiq tad-dmirijiet tagħhom.

Il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għall-2013 għamel dispożizzjoni għal baġit totali ta' madwar EUR 1 miljun u għal total ta' madwar 45 membru tal-persunal.

Ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-tweqqiq tad-dmirijiet tal-Kontrollur u tal-Assistent Kontrollur, inklużi s-salarji, il-benefiċċji u kwalunkwe kumpens iehor minflok ir-rimunerazzjoni huma stabbiliti bi qbil komuni mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fid-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE <sup>(2)</sup>. F'dan ir-rigward, il-Kontrollur għandu jkun fuq l-istess livell ta' mħallef fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u l-Assistent Kontrollur ikun fuq l-istess livell tar-Registratur tal-Qorti tal-Ġustizzja. <sup>(3)</sup>

Il-Kontrollur u l-Assistent Kontrollur għandhom is-sede tagħhom fi Brussell.

**Deskrizzjoni tal-kariga:**

Il-Kontrollur u l-Assistent Kontrollur jissorveljaw u japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001; għal dan il-ghan huma jwettqu d-dmirijiet previsti u jeżerċitaw is-setgħat mogħtija lilhom b'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, huma jagħtu pariri lill-istituzzjonijiet u lill-korpi u s-suġġetti tad-dejta tal-Unjoni Ewropea dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkoncernaw l-ipproċessar tad-dejta personali.

<sup>(1)</sup> ĠUL 8, 12.1.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠUL 183, 12.7.2002, p. 1.

<sup>(3)</sup> Is-salarju bażiku ta' kull xahar għandu jkun ugħali għall-ammont li jirrizulta mill-applikazzjoni tal-perċentwali li ġejjin għas-salarju bażiku ta' uffiċjal tal-Unjoni Ewropea dwar it-tielet tarġa tal-grad 16:  
Imħallef 112,5 %  
Registratur: 101 %.

F'termini ġenerali, il-Kontrollur għandu r-responsabbiltà li jiżgura li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi, u b'mod partikulari d-dritt tagħhom għall-privatezza, jiġu rispettati mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-aġenziji u mill-uffiċċji tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali. Huwa jissorvelja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament u kwalunkwe att ieħor tal-Unjoni Ewropea marbut mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali minn istituzzjoni, korp, aġenzija jew uffiċċju tal-Unjoni Ewropea.

L-Assistent Kontrollur jassisti lill-Kontrollur fid-dmirijiet kollha ta' dan tal-aħhar u jaġixxi minflok meta dan ikun assenti jew ma jkunx jista' jwettaqhom.

Il-kompiti tal-Kontrollur u tal-Assistent Kontrollur jistgħu jiġu deskritti kif ġej:

- jagħtu pariri lill-istituzzjonijiet, lill-korpi, lill-aġenziji u lill-uffiċċji tal-Unjoni Ewropea dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar tad-dejta personali filwaqt li jissorveljaw l-iżviluppi godda kollha rilevanti fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, safejn dawn ikollhom impatt fuq il-protezzjoni tad-dejta personali;
- jitttrattaw, jisingħu u jinvestigaw ilmenti u jinfirmaw lis-sugġett tad-dejta dwar l-eżitu tagħhom;
- iwettqu investigazzjonijiet b'inizjattiva tagħhom stess jew fuq il-bażi ta' lment, u jinfirmaw lis-sugġetti tad-dejta bl-eżitu;
- jippartecipaw f'netwerks ta' awtoritajiet ta' kontroll. Il-Kontrollur jikkoopera mal-awtoritajiet nazzjonali ta' kontroll fiż-Żona Ekonomika Ewropea safejn ikun meħtieġ għat-tweqqif tad-dmirijiet rispettivi tagħhom, u jipparticipa fl-attivitajiet tal-Grupp ta' Hidma għall-Protezzjoni ta' Individwi fl-Iproċessar ta' Dejta Personali stabbilita bl-Artikolu 29 tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*). Il-Kontrollur jikkoopera wkoll mal-korpi ta' kontroll tal-protezzjoni tad-dejta stabbiliti fil-kuntest tal-koooperazzjoni tal-pulizija u tal-ġustizzja fl-Unjoni, b'mod partikulari bil-hsieb li tittejjeb il-konsistenza fl-applikazzjoni tar-regoli u l-proċeduri rispettivi tal-protezzjoni tad-dejta;
- jimmaniġġaw l-eċċezzjonijiet, is-salvagwardji, l-awtorizzazzjonijiet u l-kundizzjonijiet għal operazzjonijiet tal-ipproċessar tad-dejta;
- jimmaniġġaw ir-registrazzjoni u l-iċċekkjar minn qabel tal-ipproċessar tal-operazzjonijiet;
- jikkontrollaw it-trasferiment tad-dejta lir-riċevituri, minbarra l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-aġenziji u l-uffiċċji tal-Unjoni Ewropea, li mhumiex soġġetti għad-Direttiva 95/46/KE (li tipprevedi livell armonizzat ta' protezzjoni fl-Unjoni);
- jirrapprezentaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta f'kawżi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja;
- joperaw bhala awtorità ta' kontroll għall-protezzjoni tad-dejta għas-sistema — "Eurodac"; li tgħin lill-Istati Membri jiddeterminaw min hu kompetenti għal applikazzjonijiet ta' ažiż u biex jiffacilitaw l-applikazzjoni tal-Konvenzjoni ta' Dublin; jiġifieri jiżguraw li d-drittijiet tas-sugġetti tad-dejta ma jinkisrux bl-ipproċessar jew bl-użu tad-dejta u jissorveljaw il-legalità tat-trażmissjoni tad-dejta personali lill-Istati Membri mill-unità ċentrali;
- joperaw bhala awtorità ta' kontroll għall-protezzjoni tad-dejta skont is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u s-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II), is-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI), il-Frontex, is-Sistema ta' Informazzjoni Doganali (SID) u bażijiet tad-dejta speċifiċi oħra fil-qafas tal-leġiżlazzjoni doganali. Dawn l-attivitajiet jista' jiġu estiżi għal aġenziji u korpi Ewropej oħrajn li mhumiex soġġetti għall-kontroll tagħha għalissa.

Il-Kontrollur u l-Assistent Kontrollur jistgħu jissejhu biex jieħdu f'idejhom kompiti u kompetenzi godda meta l-qafas legali tal-UE għall-protezzjoni tad-dejta, li bhalissa qed jiġi kkunsidrat mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill, jidhol fis-seħħ. Dawn id-dmirijiet jistgħu jinkludu t-tweqqif tal-kariga ta' Segretarjat tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta.

### Kriterji għall-għażla:

Il-kandidati **għandu** jkollhom:

- esperjenza ppruvata fi kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-dejta, bhala membri ta' awtorità ta' kontroll tal-protezzjoni tad-dejta jew f'organizzazzjoni kbira privata jew pubblika;
- għarfien tajjeb tal-politiki tal-protezzjoni tad-dejta tal-Unjoni Ewropea, u esperjenza fihom;

(\* ) ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31.

- esperjenza Prattika fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta, u l-iżgurar tal-konformità maghom, preferibbilment miksuba f'organizzazzjonijiet kbar hafna fis-settur privat jew pubbliku;
- esperjenza fil-valutazzjoni tal-impatt tal-politiki tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tal-protezzjoni tad-dejta fuq iċ-ċittadini Ewropej, l-intrapriżi u l-amministrazzjonijiet pubbliċi;
- il-kapaċità li jiżviluppaw u jikkomunikaw vizjoni, li jaħsbu f'termini globali ta' sistemi u proċessi, u li jipproponu rakkomandazzjonijiet konkreti u soluzzjonijiet prattiċi;
- esperjenza amministrattiva ta' livell għoli u hiliet neċessarji fit-tmexxija biex jimmaniġġaw grupp speċjalizzat hafna ta' esperti fil-protezzjoni tad-dejta u l-baġit tiegħu, kif ukoll komunità mifruxa ta' partijiet interessati;
- il-kapaċità li jaġixxu bl-indipendenza meħtieġa;
- esperjenza fil-komunikazzjoni u n-netwerking, sabiex jirrapprezentaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta fl-ogħla livelli u jiżviluppaw u jzommu relazzjonijiet effettivi mal-partijiet interessati f'istituzzjonijiet ohra tal-Unjoni Ewropea, Stati Membri, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali ohra;
- għarfien tajjeb tal-Ingliż jew tal-Franċiż fid-dawl tal-htigijiet ta' komunikazzjoni interna u interistituzzjonali.

#### **Kriteriji tal-eligibbiltà:**

- 1) Ikunu ċittadini ta' wiehed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;
- 2) Ikollhom:
  - i) livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji li tlestew, iċċertifikati b'diploma, fejn il-perjodu normali tal-edukazzjoni universitarja jkun ta' erba' snin jew aktar;
  - ii) jew livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji li tlestew, iċċertifikati b'diploma, u esperjenza professjonali ta' mill-inqas sena, fejn il-perjodu normali tal-edukazzjoni universitarja jkun mill-inqas ta' tliet snin.
- 3) Ikollhom mill-inqas 15-il sena ta' esperjenza professjonali wara d-data li fiha jkunu kisbu l-kwalifika fil-punt 2. Din l-esperjenza trid tkun waħda xierqa għal-livell ta' dik il-kwalifika. Mill-inqas hames snin minn dik l-esperjenza professjonali trid tkun inkisbet f'funzjoni ta' mmaniġġar ta' livell għoli;
 

Fis-CVs tagħhom l-applikanti jridu jindikaw għall-inqas dawn il-hames snin li matulhom inkisbet l-esperjenza ta' mmaniġġar f'livell għoli: (1) it-titolu u r-rwol tal-pożizzjonijiet ta' mmaniġġar li kellhom, (2) in-numru ta' membri tal-persunal li kienu jimmaniġġaw f'dawn il-pożizzjonijiet, (3) id-daqs tal-baġits immaniġġati, u (4) in-numru ta' livelli ġerarkici 'il fuq u 'l isfel u n-numru ta' dawk li kienu pari magħhom.
- 4) Ikollhom għarfien sod ta' waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (lingwa prinċipali) u għarfien sodisfaċenti ta' mill-anqas lingwa uffiċjali ohra (it-tieni lingwa).

#### **Politika dwar ir-reklutaġġ:**

L-Unjoni Ewropea tapplika politika ta' opportunitajiet indaqs.

#### **Proċedura tal-hatra:**

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jahtru bi qbil komuni lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta u lill-Assistent Kontrollur għal terminu ta' hames snin, fuq il-bażi ta' lista mhejjija mill-Kummissjoni Ewropea wara sejha pubblika għall-kandidati.

Il-Kummissjoni Ewropea se thejji din il-lista skont il-proċeduri tal-ghażla u tar-reklutaġġ (ara wkoll: Id-Dokument ta' Kompilazzjoni dwar il-Politika dwar Uffiċjali f'Kariga Għolja<sup>(5)</sup>). Għal dan l-għan, hija tistabbilixxi bord ta' preselezzjoni li jivvaluta l-applikazzjonijiet kollha skont il-kriterji ta' eligibbiltà msemmija hawn fuq u tidentifika lill-kandidati li l-profil tagħhom jissodisfa l-aħjar il-kriterji tal-ghażla. Dawn il-kandidati jiġu mistiedna għal intervista mal-bord ta' preselezzjoni.

Wara l-intervisti mal-bord ta' preselezzjoni, il-kandidati jistgħu jiġu mistiedna għal intervisti ulterjuri mal-Kumitat Konsultattiv tal-Kummissjoni għall-Hatriet. Dawn il-kandidati se jgħaddu minn ċentru ta' valutazzjoni mmexxi mill-konsulenti esterni ta' reklutaġġ qabel din l-intervista.

<sup>(5)</sup> [http://ec.europa.eu/civil\\_service/docs/official\\_policy\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/civil_service/docs/official_policy_en.pdf)

Ladarba l-Kummissjoni Ewropea tkun hejjet lista, hija tgħaddi din il-lista lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Dawn l-istituzzjonijiet jistgħu jiddeċiedu li jagħmlu aktar intervisti mal-kandidati li isimhom ikun jidher fil-lista.

Jekk jogħġbok innota li għal raġunijiet funzjonali u sabiex il-proċedura tal-għażla titlesta malajr kemm jista' jkun fl-interess tal-kandidati kif ukoll dak tal-istituzzjonijiet, il-proċeduri tal-għażla se jsiru biss bl-Ingliż u/jew bil-Franċiż <sup>(6)</sup>.

Sakemm il-kandidati ma jispesifikawx mod ieħor, l-applikazzjonijiet jiġu kkunsidrati li huma għaż-żewġ karigi, kemm ta' Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta kif ukoll ta' Assistent Kontrollur. Kull applikazzjoni tiġi eżaminata skont il-proċeduri biex jimtlew iż-żewġ karigi. Il-lista tal-kandidati tkun pubblika.

### **Proċedura tal-applikazzjoni:**

***Qabel ma tissottometti l-applikazzjoni tiegħek, għandek tiċċekkja b'attenzjoni jekk tissodisfax il-kriterji tal-eligibbiltà kollha, b'mod partikulari rigward it-tipi ta' diploma u l-esperjenza professjonali meħtieġa.***

Jekk tixtieq tapplika, trid **tapplika permezz tal-internet** billi tmur fil-websajt;

<https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/>

u ssegwi l-istruzzjonijiet li jikkonċernaw id-diversi stadji tal-proċedura.

Trid tlesti r-reġistrazzjoni onlajn tiegħek fil-hin. Nirrakkomandaw bil-qawwa li ma tistennix sal-aħħar ftit jiem biex tapplika, peress li kongestjoni kbira fuq l-Internet jew xi difett fil-konnessjoni tal-Internet tiegħek tista' twassal biex l-applikazzjoni onlajn tiġi tterminata qabel ma tkun lestejtha, u b'hekk ikollok tirrepeti l-proċess kollu. Ladarba jiskadi ż-żmien għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet, ma tkunx tista' tapplika. Bhala regola ġenerali, reġistrazzjonijiet li jaslu tard bil-posta elettronika normali mhumiex se jiġu aċċettati.

Teħtieġ indirizz tal-posta elettronika validu. Dan jintuża biex jiġi kkonfermat il-holqien tad-dossier tiegħek u biex tkun infurmat bl-eżitu tal-proċedura tal-għażla. Jekk jogħġbok informa lill-Kummissjoni Ewropea f'każ ta' bidla fl-indirizz tal-posta elettronika tiegħek.

Trid ittella' CV fil-format WORD jew PDF, u trid tinkludi ittra ta' motivazzjoni onlajn (massimu ta' 8 000 karattru). Kemm is-CV kif ukoll l-ittra jridu jinkitbu bl-Ingliż, bil-Franċiż jew bil-Ġermaniż.

Meta titlesta l-applikazzjoni tiegħek, tirċievi numru ta' reġistrazzjoni; jekk jogħġbok żomm dan in-numru, peress li jintuża għal aktar kuntatti matul il-proċedura tal-għażla. Meta tirċievi n-numru ta' reġistrazzjoni tiegħek, il-proċess ta' applikazzjoni jkun spicċa — huwa konferma li tkun irreġistrajt id-dejta tiegħek kif sup-post.

### **Jekk ma tirċievi l-ebda numru ta' reġistrazzjoni, l-applikazzjoni tiegħek ma tkunx ġiet irreġistrata!**

Jekk jogħġbok innota li **mhuwiex** possibbli li ssegwi l-progress tal-applikazzjoni tiegħek onlajn. Inti tiġi kkuntattjat dwar l-istat tal-applikazzjoni tiegħek direttament.

*Jekk għandek diżabbiltà li ma tippermettilekx tirreġistra onlajn, tista' tibgħat l-applikazzjoni tiegħek (is-CV u l-ittra ta' motivazzjoni) fuq karta permezz ta' posta rreġistrata <sup>(7)</sup>, b'timbru postali li jkollu data li ma tkunx aktar tard mid-data tal-għeluq tar-reġistrazzjoni. Kull komunikazzjoni sussegwenti bejnek u bejn il-Kummissjoni tkun bil-posta. F'dan il-każ, mal-applikazzjoni tiegħek trid teħmeż ċertifikat, mahruġ minn korp rikonossut, li jikkonferma d-diżabbiltà tiegħek. Għandek issemmi wkoll, fuq karta separata, kwalunkwe arrangamenti speċjali li tahseb li jistgħu jkunu meħtieġa biex jiffaċilitaw il-partecipazzjoni tiegħek fl-għażla.*

Jekk teħtieġ aktar tagħrif u/jew tiltaqa' ma' problemi tekniċi, jekk jogħġbok ibgħat posta elettronika lil [HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu](mailto:HR-A2-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu)

<sup>(6)</sup> Il-bord tal-għażla se jiżgura li ma jingħata l-ebda vantaġġ mhux dovut lill-kelliema nattiv ta' dawn il-lingwi.

<sup>(7)</sup> European Commission, Directorate General Human Resources and Security, Unit for Executive Staff and CCA Secretariat, COM/2013/10338, SC11 8/35, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

**Data tal-gheluq:**

Id-data tal-gheluq għar-reġistrazzjoni hija l-20 ta' Settembru 2013. Ir-reġistrazzjoni onlajn ma tkunx possibbli wara nofsinhar (12.00), hin ta' Brussell.

---